

## *Glosario sobre organización y representación del conocimiento: clasificación, indización, terminología, de Mario Barité*

*por Raúl Escandar*

Ultimamente he tenido como postulado afirmar en charlas y reuniones de contenido bibliotecológico que resulta muy difícil encontrar en nuestra profesión a bibliotecarios que se dediquen a realizar, escribir, compilar, en fin, crear obras de referencia.

No obstante continuar sosteniendo esta premisa, debo subrayar las diferencias, no porque esté cambiando la tendencia (ojalá así lo fuera), sino porque todavía quedan profesionales que merecen un título de excepción. En este caso debo resaltar la labor del profesor Barité por su glosario. Evidentemente esta obra no solamente cubre un vacío en la literatura bibliotecológica rioplatense, sino que su aporte alcanza al mundo hispanohablante entero, ya que no se reconocen trabajos actuales que combinen la terminología de varias disciplinas con muchos puntos en común.

Barité entrega a un tema que conoce bien, un ordenamiento práctico sumamente útil, pensado, elaborado y vigente, que se

constituye en un ejemplo que merece ser conocido y emulado.

Este vocabulario recoge 1300 conceptos pertenecientes a disciplinas relacionadas con la organización y representación del conocimiento. Cada definición comienza con una indicación del campo temático o del contexto al cual es aplicable, y conlleva una ejemplificación. Además, el autor ofrece equivalencias en inglés de los términos para su mejor ubicación en la interpretación de textos extranjeros.

Barité reconoce que su trabajo es perfectible y así lo manifiesta en un gesto plausible al ofrecer a sus colegas el inmediato intercambio de opiniones, facilitando el acceso para concretarlo. Sin embargo, creo que el grado de conciencia y de reflexión que puso en su trabajo —y luego de haber disfrutado de definiciones claras en conceptos que siempre me preocuparon— no dudo en afirmar que esta obra se constituirá inmediatamente

en recurso útil y en un material referente de asidua consulta. En resumen, una significativa contribución al campo intelectual bibliotecológico.

El glosario fue publicado en 1997 en Montevideo, por la Comisión Sectorial de Investigación Científica de la Universidad de la República, en colaboración con su Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines. Si bien no nos es desconocido ni injustificado el reclamo permanente por el acceso a obras académicas de este tipo, su adquisición se ve beneficiada en estas épocas gracias a la facilidad de encontrar direcciones de instituciones académicas en Internet. No obstante ello, me permito incluir la dirección de correo electrónico para su más fácil localización: [barite@eubca.edu.uy](mailto:barite@eubca.edu.uy).